

- SK** Laser křížový, zelený
- CZ** Laser křížový, zelený
- HU** Zöld keresztlézer
- RO** Laser cruce, verde
- EN** Nivellierlaser, grün
- DE** Level laser, green



TPLL01D

Preklad originálneho návodu na použitie
Překlad originálním návodu k použití
Az eredeti használati útmutató fordítása
Traducerea manualului de utilizare original
Instruction manual
Übersetzung der Original-Gebrauchsanweisung



POUŽITIE




Tento merací prístroj je určený na zisťovanie a kontrolu vodorovných a zvislých línií.

Zariadenie používajte iba na predpísané účely. Akékoľvek iné použitie je považované ako prípad nesprávneho použitia. Používateľ/obsluha a nie výrobca bude zodpovedný za akékoľvek poškodenie, alebo zranenia spôsobené týmto nesprávnym používaním. Pamätajte si, že toto zariadenie nebolo navrhnuté pre komerčné alebo priemyselné používanie. Záruka nebude platná pokiaľ bude zariadenie používané na komerčné, priemyselné alebo podobné účely.

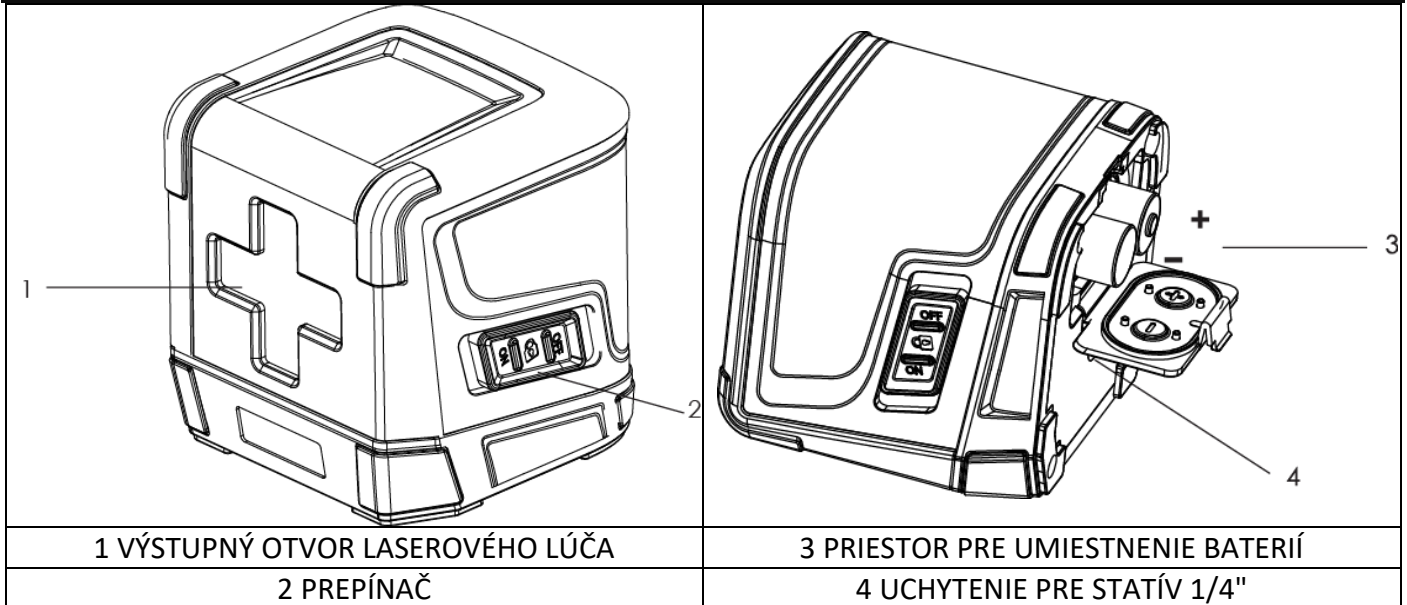
TECHNICKÉ PARAMETRE

PRACOVNÁ OBLASŤ	30 m
PRESNOSŤ NIVELÁCIE	±5 mm / 10 m
ROZSAH SAMONIVELÁCIE	4°±1°
DOBA NIVELÁCIE	3 s
PREVÁDZKOVÁ TEPLOTA	-10°C to +50°C
SKLADOVACIA TEPLOTA	-20°C to +70°C
LASEROVÁ TRIEDA	Trieda II
TYP LASERA	520±5nm, < 1 mW
UCHYTENIE PRE STATÍV	1/4"
BATÉRIE	2 x 1.5 V LR6 (AA)
PREVÁDZKOVÝ ČAS	6 h
HMOTNOSŤ	220 g
ROZMERY	76 x 63 x 75 mm
DRUH OCHRANY	IP54

VYSVETLIVKY SYMBOLOV

	Výrobok je v súlade s platnými európskymi smernicami a bola vykonaná metóda hodnotenia zhody týchto smerníc.
	Nevyhadzujte do bežného domového odpadu. Namiesto toho, ekologicky prijateľnou cestou sa obráťte na recyklačné strediská. Prosím venujte starostlivosť ochrane životného prostredia.
	Stupeň ochrany IP54.

POPIS PRODUKTU



OBSAH BALENIA

- krížový laser
- 2 x 1.5 V LR6 (AA) batérie
- magnetický držiak
- návod na použitie

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Pred používaním tohto výrobku pozorne prečítajte bezpečnostné pokyny a návod na používanie. Osoba zodpovedná za zariadenie musí zabezpečiť, aby všetci používatelia pochopili tieto pokyny a dodržiavali ich.



VAROVANIE!



Zariadenie vyžaruje žiarenie, ktoré je klasifikované podľa EN 60825-1 ako trieda II. Laserové žiarenie môže spôsobiť vážne zranenie očí.

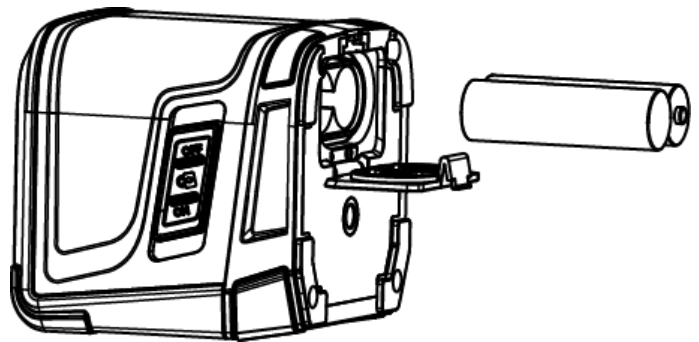
- Nesmerujte laserový lúč na osoby ani na zvieratá, ani sa sami nepozerajte do priameho či odrazeného laserového lúča. Môže to spôsobiť oslepenie osôb, nehody alebo poškodenie zraku.
- Pokiaľ laserový lúč dopadne do oka, treba vedome zatvoriť oči a okamžite hlavu otočiť od lúča.
- Na laserovom zariadení nevykonávajte žiadne zmeny.
- Merací prístroj nechávajte opravovať len kvalifikovanému personálu, ktorý používa originálne náhradné súčiastky. Tým sa zaručí, že bezpečnosť meracieho prístroja zostane zachovaná.
- Zabráňte tomu, aby tento laserový merací prístroj mohli bez dozoru použiť deti. Mohli by neúmyselne oslepiť iné osoby.
- Nepracujte s týmto meracím prístrojom v prostredí kde hrozí výbuch (prítomnosť horľavých kvapalín, plynov alebo prachu). V tomto meracom prístroji sa môžu vytvárať iskry, ktoré by mohli prach alebo výpary zapáliť.

- Prístroj môže rušiť citlivé prístroje, napr. kardiostimulátory, slúchadlá atď. Preto zariadenie nepoužívajte v blízkosti lekárskeho prístrojov, v lietadle alebo v blízkosti benzínových staníc alebo iných miest s nebezpečenstvom vzniku požiaru alebo výbuchu.
- Na napájanie prístroja používajte iba batérie odporučené výrobcom.
- Merací prístroj chráňte pred vlhkom a pred priamym slnečným žiarením.
- Merací prístroj nevystavujte extrémnym teplotám ani žiadnemu kolísaniu teplôt. Nenechávajte ho odložený dlhší čas napr. v motorovom vozidle. V prípade väčšieho rozdielu teplôt nechajte najprv merací prístroj pred jeho použitím temperovať na teplotu prostredia, v ktorom ho budete používať. Pri extrémnych teplotách alebo v prípade kolísania teplôt môže byť negatívne ovplyvnená presnosť meracieho prístroja.
- Vyhýbajte sa prudkým nárazom alebo pádom meracieho prístroja.
- Ak budete merací prístroj prepravovať na iné miesto, vypnite ho. Pri vypnutí sa výkyvná jednotka zablokuje, inak by sa mohla pri prudších pohyboch poškodiť.

POUŽITIE

VLOŽENIE BATERIÍ

- Otvorte kryt batérií.
- Vložte 2 nové AA batérie rovnakej značky podľa diagramu polarít zobrazeného na vnútornej strane priestoru pre batérie.
- Zatvorte kryt batérií.




UPOZORNENIA:

1. Neskratujte póly batérií.
2. Nemiešajte nové a staré batérie. Používajte iba alkalické batérie alebo nabíjateľné batérie.
3. V prípade dlhodobého nepoužívania zariadenia vyberte batérie.
4. Batérie nevyhadzujte do ohňa.
5. Poškodené alebo vybité batérie nevyhadzujte do bežného odpadu, ale dbajte na životné prostredie a odovzdajte ich na miesta zaisťujúce recykláciu batérií.
6. Batérie uchovávajte mimo dosahu detí.

PRÁCA V AUTOMATICKOM REŽIME

- Postavte merací prístroj na vodorovnú a pevnú podložku alebo ho upevnite na statív.
- Zapnite merací prístroj tak, že posuniete prepínač (3) do polohy „ON“.
- Okamžite po zapnutí merací prístroj vysiela laserové lúče z výstupných otvorov.
- Nivelačná automatika vyrovnáva nerovnosti v rozsahu samonivelácie $\pm 4^\circ$ automaticky. Nivelácia je ukončená v tom okamihu, keď sa laserové lúče prestanú pohybovať.
- Ak chcete merací prístroj premiestniť alebo vypnúť, posuňte prepínač (3) do polohy „OFF“. Výkyvná jednotka sa zablokuje.

PRÁCA V MANUÁLNO M REŽIME

- Zapnite merací prístroj tak, že posuniete prepínač (3) do polohy .
- Okamžite po zapnutí merací prístroj vysiela laserové lúče z výstupných otvorov.
- Keď je nivelačná automatika vypnutá, môžete zobrať merací prístroj voľne do rúk, alebo ho môžete položiť na nejakú šikmú podložku.
- Ak chcete merací prístroj premiestniť alebo vypnúť, posuňte prepínač (3) do polohy „OFF“. Výkyvná jednotka sa zablokuje.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Udržiavajte svoj merací prístroj vždy v čistote.
- Neponárajte merací prístroj do vody ani do iných kvapalín.
- Znečistenia utrite vlhkou mäkkou handričkou. Nepoužívajte žiadne čistiace prostriedky ani rozpúšťadlá.
- Čistite pravidelne predovšetkým plochy na výstupnom otvore a dávajte pozor, aby ste pritom odstránili prípadné zachytené vlákna tkaniny.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Symbol prečiarknutej nádoby na odpad na produktoch alebo v sprievodných dokumentoch znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmú byť pridané do bežného komunálneho odpadu. Pre správnu likvidáciu, obnovu a recykláciu doručte tieto výrobky na určené zberné miesta, kde budú prijaté zdarma. Alternatívne v niektorých krajinách môžete vrátiť svoje výrobky miestnemu predajcovi pri kúpe ekvivalentného nového produktu. Správnou likvidáciou tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s národnými predpismi udelené pokuty.

POUŽITÍ




Tento měřicí přístroj je určen pro zjišťování a kontrolu vodorovných a svislých linií.

Zařízení používejte pouze na předepsané účely. Jakékoliv jiné použití je považováno jako případ nesprávného použití. Uživatel / obsluha a ne výrobce bude zodpovědný za jakékoliv poškození nebo zranění způsobené tímto nesprávným používáním. Pamatujte si, že toto zařízení nebylo navrženo pro komerční nebo průmyslové použití. Záruka nebude platná pokud bude zařízení používáno pro komerční, průmyslové nebo podobné účely.

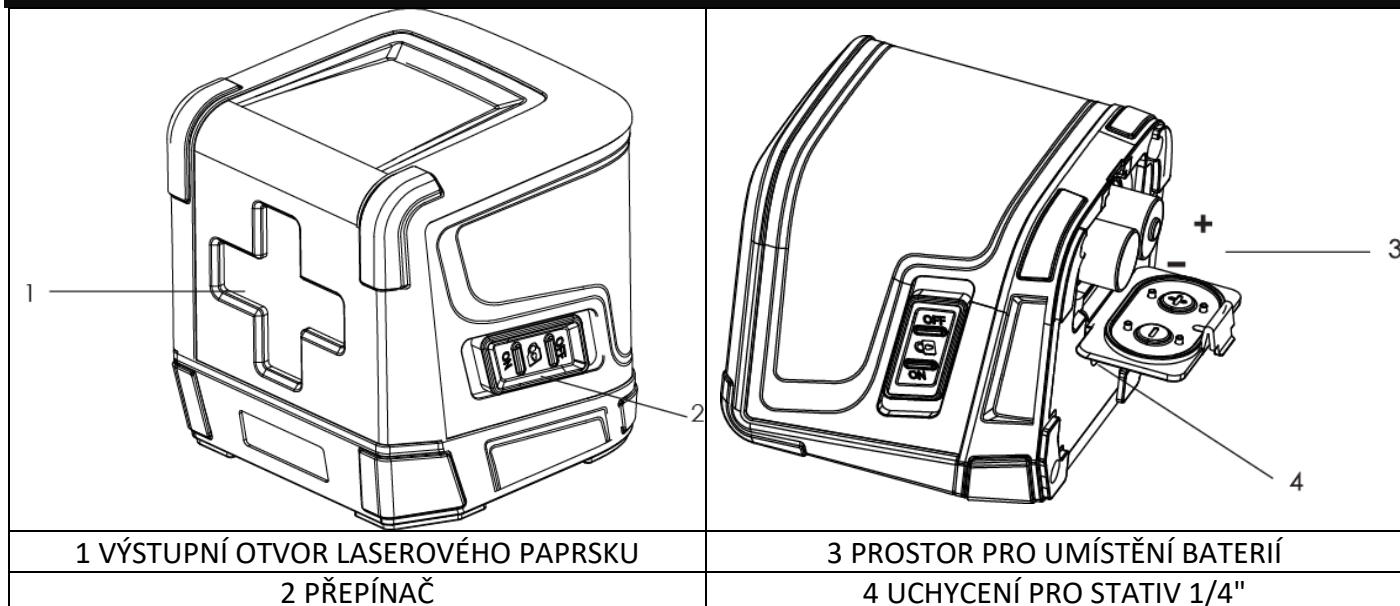
TECHNICKÉ PARAMETRY

PRACOVNÍ OBLAST	30 m
PŘESNOST NIVELACE	±5 mm / 10 m
ROZSAH SAMONIVELACE	4°±1°
DOBA NIVELACE	3 s
PROVOZNÍ TEPLOTA	-10°C to +50°C
SKLADOVACÍ TEPLOTA	-20°C to +70°C
LASEROVÁ TŘÍDA	Třída II
TYP LASERU	520±5nm, < 1 mW
UCHYCENÍ PRO STATIV	1/4"
BATERIE	2 x 1.5 V LR6 (AA)
PROVOZNÍ ČAS	6 h
HMOTNOST	220 g
ROZMĚRY	76 x 63 x 75 mm
DRUH OCHRANY	IP54

VYSVĚTLIVKY SYMBOLŮ

	Výrobek je v souladu s platnými evropskými směrnici a byla provedena metoda hodnocení shody těchto směrnic.
	Nevyhazujte do běžného domovního odpadu. Namísto toho, ekologicky přijatelnou cestou se obraťte na recyklační střediska. Prosím věnujte péči ochraně životního prostředí.
	Stupeň ochrany IP54.

POPIS PRODUKTU

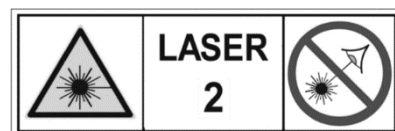


OBSAH BALENÍ

- křížový laser
- 2 x 1.5 V LR6 (AA) baterie
- magnetický držák
- návod k použití

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před používáním tohoto výrobku pozorně přečtěte bezpečnostní pokyny a návod k použití. Osoba odpovědná za zařízení musí zajistit, aby všichni uživatelé pochopili tyto pokyny a dodržovali je.



**LASEROVÉ ZÁŘENÍ
NEDÍVEJTE PŘÍMO DO PAPRSKU
LASEROVÉ ZAŘÍZENÍ TŘÍDY 2**



VAROVÁNÍ!

Zařízení vyzařuje záření, které je klasifikováno podle EN 60825-1 jako třída II. Laserové záření může způsobit vážné zranění očí.

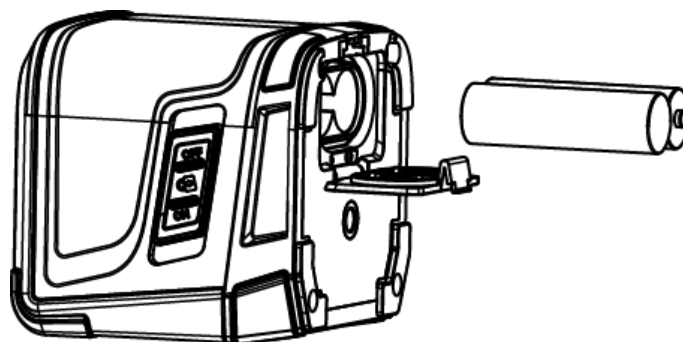
- Nesměřujte laserový paprsek na osoby nebo zvířata, ani se sami nedívejte do přímého či odraženého laserového paprsku. Může to způsobit oslepení osob, nehody nebo poškození zraku.
- Pokud laserový paprsek dopadne do oka, je třeba vědomě zavřít oči a okamžitě hlavu otočit od paprsku.
- Na laserovém zařízení neprovádějte žádné změny.
- Měřicí přístroj nechávejte opravovat pouze kvalifikovanému personálu, který používá originální náhradní součástky. Tím se zaručí, že bezpečnost měřicího přístroje zůstane zachována.
- Zabraňte tomu, aby tento laserový měřicí přístroj mohli bez dozoru použít děti. Mohly by neúmyslně oslepit jiné osoby.
- Nepracujte s tímto měřicím přístrojem v prostředí kde hrozí výbuch (přítomnost hořlavých kapalin, plynů nebo prachu). V tomto měřicím přístroji se mohou vytvářet jiskry, které by mohly prach nebo výpary zapálit.

- Přístroj může rušit citlivé přístroje, např. kardiostimulátory, sluchátka atd. Proto zařízení nepoužívejte v blízkosti lékařských přístrojů, v letadle nebo v blízkosti benzinových stanic nebo jiných míst s nebezpečím vzniku požáru nebo výbuchu.
- K napájení přístroje používejte pouze baterie doporučené výrobcem.
- Měřicí přístroj chraňte před vlhkem a před přímým slunečním zářením.
- Měřicí přístroj nevystavujte extrémním teplotám ani žádnému kolísání teplot. Nenechávejte ho odložený delší dobu např. v motorovém vozidle. V případě většího rozdílu teplot nechte nejprve měřicí přístroj před jeho použitím temperovat na teplotu prostředí, ve kterém ho budete používat. při extrémních teplotách nebo v případě kolísání teplot může být negativně ovlivněna preciznost měřicího přístroje.
- Vyhýbejte se prudkým nárazům nebo pádům měřicího přístroje.
- Pokud budete měřicí přístroj přepravovat na jiné místo, vypněte ho. Při vypnutí se výkyvná jednotka zablokuje, jinak by se mohla při prudších pohybech poškodit.

POUŽITÍ

VLOŽENÍ BATERIÍ

- Otevřete kryt baterií.
- Vložte 2 nové AA baterie stejné značky podle diagramu polaritě zobrazeného na vnitřní straně prostoru pro baterie.
- Zavřete kryt baterií.




UPOZORNĚNÍ:

1. Nezkratujte póly baterií.
2. Nemíchejte nové a staré baterie. Používejte pouze alkalické baterie nebo dobíjecí baterie.
3. V případě dlouhodobého nepoužívání zařízení vyjměte baterie.
4. Baterie nevyhazujte do ohně.
5. Poškozené nebo vybité baterie nevyhazujte do běžného odpadu, ale dbejte na životní prostředí a odevzdejte na místa zajišťující recyklaci baterií.
6. Baterie uchovávejte mimo dosah dětí.

PRÁCE V AUTOMATICKÉM REŽIMU

- Postavte měřicí přístroj na vodorovnou a pevnou podložku nebo jej upevněte na stativ.
- Zapněte měřicí přístroj tak, že posunete přepínač (3) do polohy "ON".
- Okamžitě po zapnutí měřicí přístroj vysílá laserové paprsky z výstupních otvorů.
- Nivelační automatika vyrovnává nerovnosti v rozsahu samonivelace $\pm 4^\circ$ automaticky. Nivelace je ukončena v tom okamžiku, kdy se laserové paprsky přestanou pohybovat.
- Chcete-li měřicí přístroj přemístit nebo vypnout, posuňte přepínač (3) do polohy "OFF". Výkyvná jednotka se zablokuje.

PRÁCE V MANUÁLNÍM REŽIMU

- Zapněte měřicí přístroj tak, že posunete přepínač (3) do polohy .
- Okamžitě po zapnutí měřicí přístroj vysílá laserové paprsky z výstupních otvorů.
- Když je nivelační automatika vypnuta, můžete vzít měřicí přístroj volně do rukou, nebo jej můžete položit na nějakou šikmou podložku.
- Chcete-li měřicí přístroj přemístit nebo vypnout, posuňte přepínač (3) do polohy "OFF". Výkyvná jednotka se zablokuje.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Udržujte svůj měřicí přístroj vždy v čistotě.
- Neponořujte měřicí přístroj do vody ani do jiných kapalin.
- Znečištění otřete vlhkým měkkým hadříkem. Nepoužívejte čisticí prostředky ani rozpouštědla.
- Čistěte pravidelně především plochy na výstupním otvoru a dávejte pozor, abyste přitom odstranili případné zachyceny vlákna tkaniny.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Symbol přeškrtnuté popelnice na produktech nebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu. Pro správnou likvidaci, obnově a recyklaci doručte tyto výrobky na určená sběrná místa, kde budou přijata zdarma. Alternativně v některých zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

HASZNÁLAT




Ez a mérőműszer vízszintes és függőleges vonalak észlelésére és ellenőrzésére szolgál.

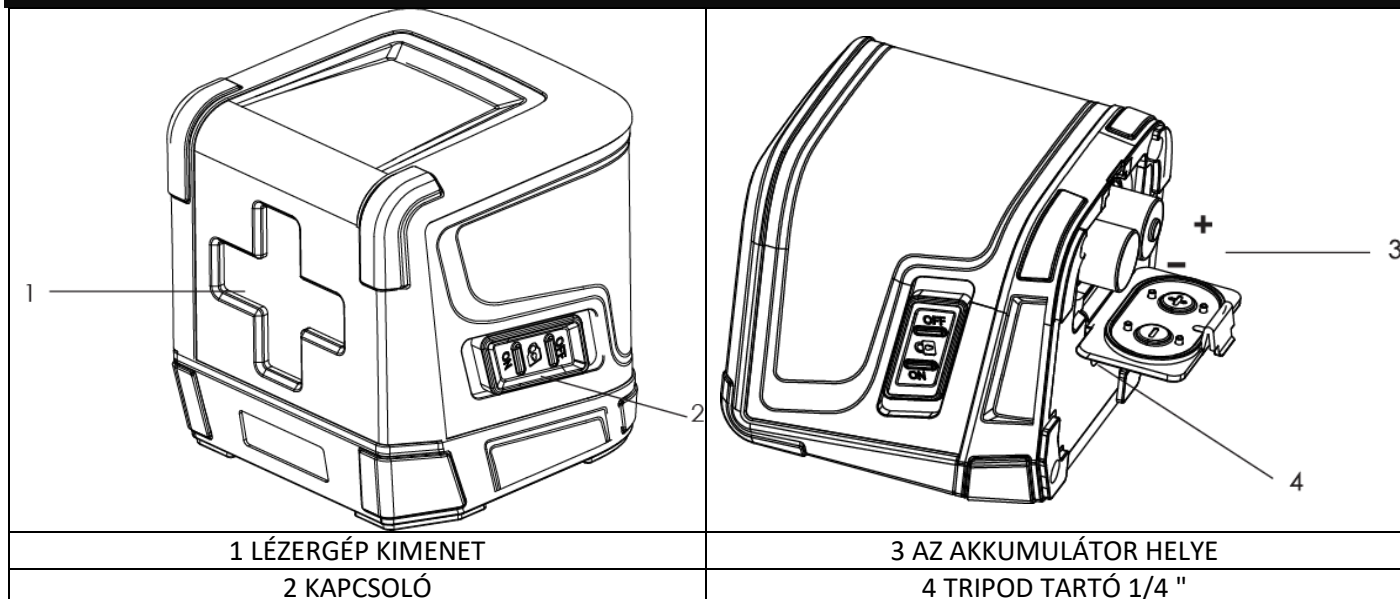
A készüléket csak rendeltetésének megfelelően használja. Minden más felhasználás nem rendeltetészerű használatnak minősül. A nem rendeltetészerű használatból eredő károkért vagy sérülésekért a felhasználó / üzemeltető és nem a gyártó felelős. Felhívjuk figyelmét, hogy ezt az eszközt nem kereskedelmi vagy ipari használatra tervezték. A garancia nem érvényes, ha a készüléket kereskedelmi, ipari vagy hasonló célokra használják.

TECHNIKAI PARAMÉTEREK

MUNKATERÜLET	30 m
SZINTELŐ PONTOSSÁG	±5 mm / 10 m
ÖNSZINTELŐ KITERJEDÉS	4°±1°
SZINTELÉSI IDŐ	3 ms
ÜZEMI HŐMÉRSÉKLET	-10°C to +50°C
TÁROLÁSI HŐMÉRSÉKLET	-20°C to +70°C
LÉZER OSZTÁLY	Osztály II
LÉZER TÍPUS	520±5nm, < 1 mW
TRIPOD FELVÉTEL	1/4"
AKKUMULÁTOROK	2 x 1.5 V LR6 (AA)
ÜZEMELÉSI IDŐ	6 óra
SÚLY	220 g
MÉRETEK	76 x 63 x 75 mm
A VÉDELEM TÍPUSA	IP54

JELMAGYARÁZAT

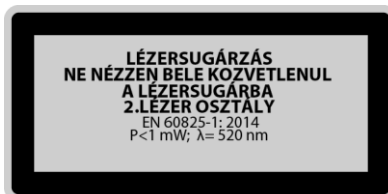
	A termék megfelel a vonatkozó európai irányelveknek, és elvégezték ezen irányelvek megfelelőségének értékelési módszerét.
	Ne dobja ki a szokásos háztartási hulladékkal. Ehelyett forduljon környezetbarát módon az újrahasznosító központokhoz. Kérjük, vigyázzon a környezet védelmére.
	Védettségi fok IP54.

TERMÉK LEÍRÁSA**CSOMAGOLÁS RÉSZE**

- keresztlézer
- 2 x 1,5 V LR6 (AA) elem
- mágneses tartó
- kézikönyv

BISZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

A termék használata előtt gondosan olvassa el a biztonsági és kezelési utasításokat. A készülékért felelős személynek biztosítani kell, hogy minden felhasználó megértse és kövesse ezeket az utasításokat.

**FIGYELMESZTETÉS!**

A készülék sugárzást bocsát ki, amely az EN 60825-1 szerint II. A lézersugárzás súlyos szemsérüléseket okozhat.

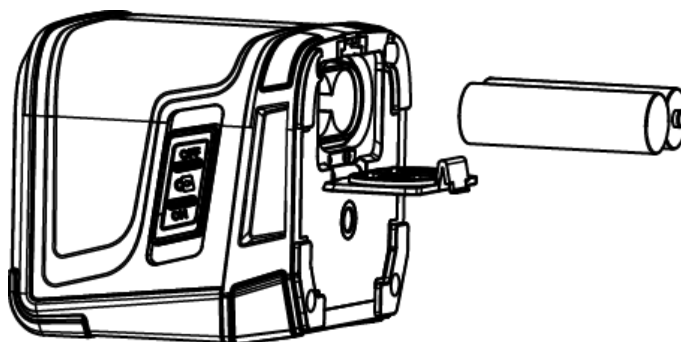
- Ne irányítsa a lézersugarat emberekre vagy állatokra, és ne nézzen a közvetlen vagy visszavert lézersugárra. Ez vakságot, balesetet vagy szemkárosodást okozhat.
- Ha a lézersugár a szembe kerül, a szemeket szándékosan be kell csukni, és a fejet azonnal el kell fordítani a sugárról.
- Ne végezzen változtatásokat a lézer eszközön.
- A mérőműszert csak szakképzett személyzet javíthatja eredeti alkatrészekkel. Ez biztosítja a mérőműszer biztonságának fenntartását.
- Ne engedje, hogy gyermekek felügyelet nélkül használják ezt a lézermérő készüléket. Véletlenül megvakíthatnak más embereket.
- Ne használja a mérőt robbanásveszélyes környezetben (gyúlékony folyadékok, gázok vagy por jelenléte). Ebben a mérőben szikrák keletkezhetnek, amelyek meggyújthatják a port vagy a füstöt.

- A készülék zavarhatja az érzékeny eszközöket, pl. pacemaker, fejhallgató stb. Ezért ne használja a készüléket orvosi berendezések közelében, repülőgépen, benzinkutak közelében vagy más olyan helyeken, ahol tűz vagy robbanás veszélye áll fenn.
- A készülék áramellátásához csak a gyártó által ajánlott elemeket használjon.
- Óvja a mérőt nedvességtől és közvetlen napfénytől.
- Ne tegye ki a mérőt szélsőséges hőmérsékleteknek vagy hőmérséklet -ingadozásoknak. Ne hagyja sokáig késleltetni, pl. gépjárműben. Nagy hőmérséklet -különbség esetén a használat előtt először hagyja, hogy a mérő elérje azt a környezeti hőmérsékletet, amelyben használni fogja. Szélsőségesen hőmérséklet vagy hőmérsékletingadozások esetén a mérőműszer pontossága hátrányosan befolyásolható.
- Kerülje a mérőeszköz éles ütését vagy leesését.
- Ha más helyre szeretné áthelyezni a mérőt, kapcsolja ki. Kikapcsolt állapotban a lengőegység rögzül, különben a meredekebb mozgások során megsérülhet.

HASZNÁLAT

AZ ELEM BETEVÉSE

- Nyissa ki az elemtartó fedelét.
- Helyezzen be 2 új, azonos márkájú AA elemet az elemtartó belsejében látható polaritási diagramnak megfelelően.
- Csukja be az elemtartó fedelét.




FIGYELMESZTETÉS:

1. Ne zárja rövidre az akkumulátor pólusait.
2. Ne keverjen új és régi elemeket. Csak alkáli vagy újratölthető elemeket használjon.
3. Ha a készüléket hosszú ideig nem használja, vegye ki az elemeket.
4. Ne dobja tűzbe az elemeket.
5. Ne dobja a sérült vagy lemerült elemeket a szokásos hulladékba, hanem vigyázzon a környezetre, és vigye vissza az elemeket újrahasznosító telepekre.
6. Az elemeket tartsa gyermekektől távol.

MUNKA AUTOMATIKUS MÓDBA

- Helyezze a mérőt vízszintes és stabil felületre, vagy állványra szerelje.
- Kapcsolja be a mérőműszert úgy, hogy a kapcsolót (3) "ON" helyzetbe állítja.
- A bekapcsolás után a mérőműszer lézersugarat bocsát ki a kimeneti nyílásokból.
- Az automatikus szintezés automatikusan kiegyenlíti az egyenetlenségeket az önterülő $\pm 4^\circ$ tartományban. A szintezés akkor fejeződik be, amikor a lézersugarak nem mozognak.
- A mérő mozgatásához vagy kikapcsolásához csúsztassa a kapcsolót (3) "OFF" állásba. A lengőegység reteszeli.

MUNKA MANUÁL MÓDBA

- Kapcsolja be a mérőműszert a kapcsoló (3) helyzetbe állításával .
- A bekapcsolás után a mérőműszer lézersugarat bocsát ki a kimeneti nyílásokból.
- Ha az automatikus szintezés ki van kapcsolva, akkor szabadon a kezébe veheti a mérőt, vagy ferde felületre helyezheti.
- A mérő mozgatásához vagy kikapcsolásához csúsztassa a kapcsolót (3) "OFF" állásba. A lengőegység reteszeli.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Mindig tartsa tisztán a mérőt.
- Ne merítse vízbe vagy más folyadékba a mérőt.
- Nedves, puha ruhával törölje le a szennyeződést. Ne használjon tisztítószeret vagy oldószert.
- Rendszeresen tisztítsa meg a kimeneti nyílás felületét, ügyelve arra, hogy távolítsa el a szövetben rekedt szálakat.

KÖRNYEZETVÉDELEM

A termékeken vagy a kísérő dokumentumokon az áthúzott kerek szemetes szimbólum azt jelenti, hogy a használt elektromos és elektronikus termékeket nem szabad összekeverni a háztartási hulladékkal. A megfelelő ártalmatlanítás, hasznosítás és újrafeldolgozás érdekében kérjük, szállítsa ezeket a termékeket a kijelölt gyűjtőhelyekre, ahol ingyenesen átveszik őket. Alternatív megoldásként egyes országokban egyenértékű új termék vásárlásakor visszaküldheti termékeit a helyi kereskedőhöz. A termék helyes ártalmatlanításának biztosításával segít megelőzni a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt lehetséges negatív következményeket, amelyeket egyébként a termék nem megfelelő hulladékkezelése okozhat. További részletekért forduljon a helyi hatósághoz vagy a legközelebbi gyűjtőhelyhez. Az ilyen típusú hulladékok nem megfelelő ártalmatlanítása a nemzeti előírásoknak megfelelő büntetéseket vonhat maga után.

UTILIZARE




Instrumentul de măsurare este destinat pentru determinarea și verificarea liniilor orizontale și verticale.

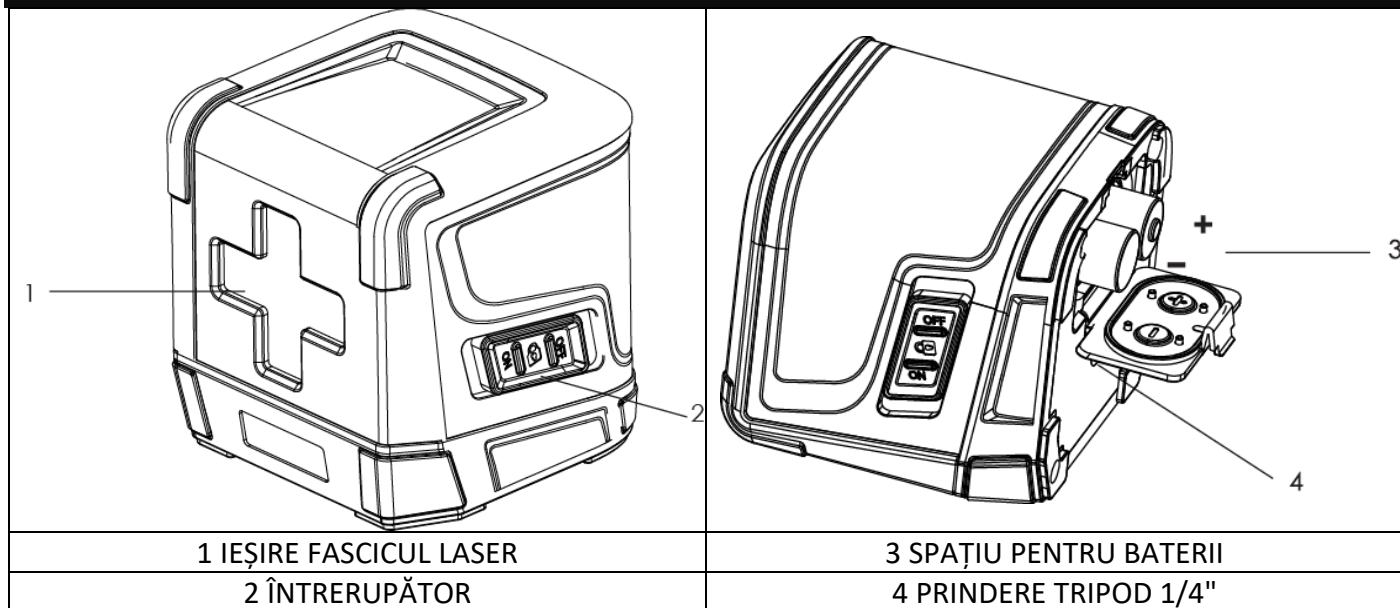
Utilizați dispozitivul numai în scopuri pentru care a fost conceput. Orice altă utilizare este considerată drept un caz de utilizare incorectă. Utilizatorul / operatorul și nu producătorul va fi responsabil pentru eventualele daune sau vătămări cauzate de o astfel de utilizare incorectă. Rețineți că acest dispozitiv nu a fost conceput pentru uz comercial sau industrial. Garanția nu se aplică dacă dispozitivul este utilizat în scopuri comerciale, industriale sau similare.

PARAMETRI TEHNICI

GAMA DE FUNCȚIONARE	30 m
PRECIZIE DE NIVELARE	±5 mm / 10 m
GAMA DE AUTO-NIVELARE	4°±1°
DURATA NIVELARE	3 s
TEMPERATURA DE FUNCȚIONARE	-10°C to +50°C
TEMPERATURA DE DEPOZITARE	-20°C to +70°C
CLASA LASER	Clasa II
TIP LASER	520±5nm, < 1 mW
MONTARE TREPIED	1/4"
BATERII	2 x 1.5 V LR6 (AA)
TIMP DE FUNCȚIONARE	6 h
GREUTATE	220 g
DIMENSIUNI	76 x 63 x 75 mm
GRAD DE PROTECȚIE	IP54

EXPLICAREA SIMBOLURILOR

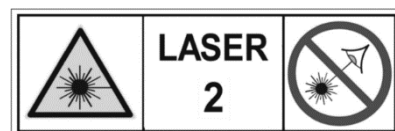
	În conformitate cu standardele esențiale de siguranță ale directivelor europene aplicabile.
	Nu aruncați împreună cu deșeurile menajere. În schimb, în mod ecologic, contactați centrele de reciclare. Aveți grijă de mediul înconjurător.
	Clasa de protecție IP54.

DESCRIEREA PRODUSULUI**CONTINUTUL PACHETULUI**

- laser în cruce
- 2 x 1.5 V LR6 (AA) baterii
- suport magnetic
- manual de utilizare

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

Citiți cu atenție instrucțiunile de siguranță și manualul de utilizare înainte de a utiliza acest produs. Persoana responsabilă de echipament trebuie să se asigure că toți utilizatorii înțeleg aceste indicații și le respectă.

**AVERTISMENT!**

Acest produs emite radiații care sunt clasificate ÎN clasa II în conformitate cu EN 60825 -1. Radiațiile laser pot provoca vătămări grave ale ochilor.

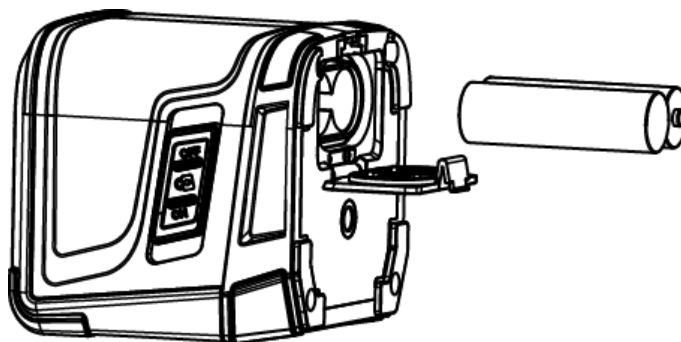
- Nu direcționați fasciculul laser către persoane sau animale și nu priviți niciodată spre fasciculul laser direct sau reflectat, nici măcar de la distanță. Ați putea orbi pe cineva, ați putea cauza accidente sau să vă răniți ochii.
- Dacă fasciculul laser lovește ochiul, trebuie să vă închideți deliberat ochii și să vă întoarceți imediat capul dinspre fascicul.
- Nu efectuați modificări ale echipamentului laser.
- Remediați instrumentul de măsurare doar prin intermediul unor specialiști calificați, utilizând piese de schimb originale. Aceasta asigură menținerea siguranței instrumentului de măsurare.
- Nu permiteți copiilor să utilizeze instrumentul de măsurare laser fără supraveghere. Aceștia ar putea orbi neintenționat alte persoane sau pe ei înșiși.

- Nu utilizați instrumentul de măsurat în medii explozive, cum ar fi în prezența lichidelor, a gazelor sau a prafului inflamabil. Pot fi generate scântei în instrumentul de măsurare care ar putea aprinde praful sau fumul
- Dispozitivul poate interfera cu dispozitive sensibile cum ar fi stimulatoarele cardiace, căștile etc. De aceea, nu utilizați dispozitivul în apropierea dispozitivelor medicale, în aeronave sau în apropierea stațiilor de benzină sau a altor locuri cu risc de incendiu sau explozie.
- Utilizați numai bateriile recomandate de producător pentru alimentarea dispozitivului.
- Protejați instrumentul de măsurare împotriva umidității și a luminii directe a soarelui.
- Nu supuneți instrumentul la temperaturi extreme sau variații ale temperaturii. De exemplu, nu îl lăsați în vehicule pentru o perioadă lungă de timp. În cazul unor variații mari de temperatură, permiteți instrumentului de măsurare să se adapteze la temperatura ambiantă înainte de punerea în funcțiune. În cazul unor temperaturi extreme sau variații ale temperaturii, precizia instrumentului de măsurare poate fi afectată.
- Evitați impactul greu sau căderea instrumentului de măsurare.
- Opriți instrumentul de măsurare în timpul transportului. Când opriți, unitatea de nivelare este blocată. Altfel se poate deteriora în cazul unei mișcări intense.

UTILIZAREA

INTRODUCERE BATERII

- Deschideți capacul pentru baterii.
- Introduceți 2 baterii noi AA de aceeași marcă conform diagramei de polaritate prezentată în interiorul compartimentului pentru baterii.
- Închideți capacul pentru baterii.




AVERTIZĂRI:

1. Nu scurtcircuitați bornele bateriilor.
2. Nu amestecați baterii noi și vechi. Utilizați numai baterii alcaline sau baterii reîncărcabile.
3. Dacă dispozitivul nu este utilizat o perioadă lungă de timp, scoateți bateriile.
4. Nu aruncați bateriile în foc.
5. Nu aruncați bateriile deteriorate sau descărcate în deșeuri normale, ci aveți grijă de mediu și returnați-le în locurile de reciclare a bateriilor.
6. Nu lăsați bateriile la îndemâna copiilor.

LUCRU ÎN MODUL AUTOMAT

- Așezați instrumentul de măsurare pe o suprafață orizontală și solidă sau montați-l pe un trepied.
- Porniți instrumentul de măsurare mutând comutatorul (3) în poziția „ON”.
- Imediat după pornire, instrumentul de măsurare emite fascicule laser din orificiile de ieșire.
- Nivelarea automată compensează automat denivelările în intervalul de autonivelare $\pm 4^\circ$ automat. Nivelarea este finalizată atunci când fasciculele laser se opresc din mișcare.
- Pentru a muta sau opri aparatul, glisați comutatorul (3) în poziția „OPRIT”. Unitatea pivotantă se blochează.

LUCRUL ÎN MODUL MANUAL

- Porniți instrumentul de măsurare glisând comutatorul (3) în poziția .
- Imediat după pornire, instrumentul de măsurare emite fascicule laser din orificiile de ieșire.

RO Română

- Când nivelarea automată este oprită, puteți lua instrumentul de măsurare în mâini sau îl puteți așeza pe o suprafață înclinată.
- Pentru a muta sau opri aparatul, glisați comutatorul (3) în poziția „OPRIT”. Unitatea pivotantă se blochează.

CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA

- Țineți instrumentul de măsurare curat în orice moment.
- Nu scufundați instrumentul de măsură în apă sau în alte lichide.
- Ștergeți reziduurile folosind o cârpă umedă și moale. Nu utilizați agenți de curățare sau solvenți.
- Curățați în mod regulat suprafețele de la deschiderea de ieșire a laserului în special și acordați atenție pufului sau fibrelor.

PROTEJAREA MEDIULUI



Simbolul coșului de gunoi tăiat transversal pe produse sau în documentele însoțitoare înseamnă că produsele electrice și electronice uzate nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile municipale obișnuite. Pentru eliminarea, recuperarea și reciclarea corespunzătoare, livrați aceste produse către punctele de colectare desemnate unde vor fi primite gratuit. În mod alternativ, în anumite țări puteți să vă returnați produsele către un comerciant local atunci când cumpărați un produs nou echivalent. Distrugerea adecvată a acestui produs va contribui la conservarea resurselor naturale valoroase și va contribui la prevenirea eventualelor efecte negative asupra mediului și sănătății umane, care ar putea fi consecințele eliminării necorespunzătoare a deșeurilor. Contactați autoritatea locală sau cel mai apropiat punct de colectare pentru mai multe detalii. Distrugerea incorectă a acestui tip de deșeuri poate fi supusă amenzilor în conformitate cu reglementările naționale.

USE




The measuring tool is intended for determining and checking horizontal and vertical lines.

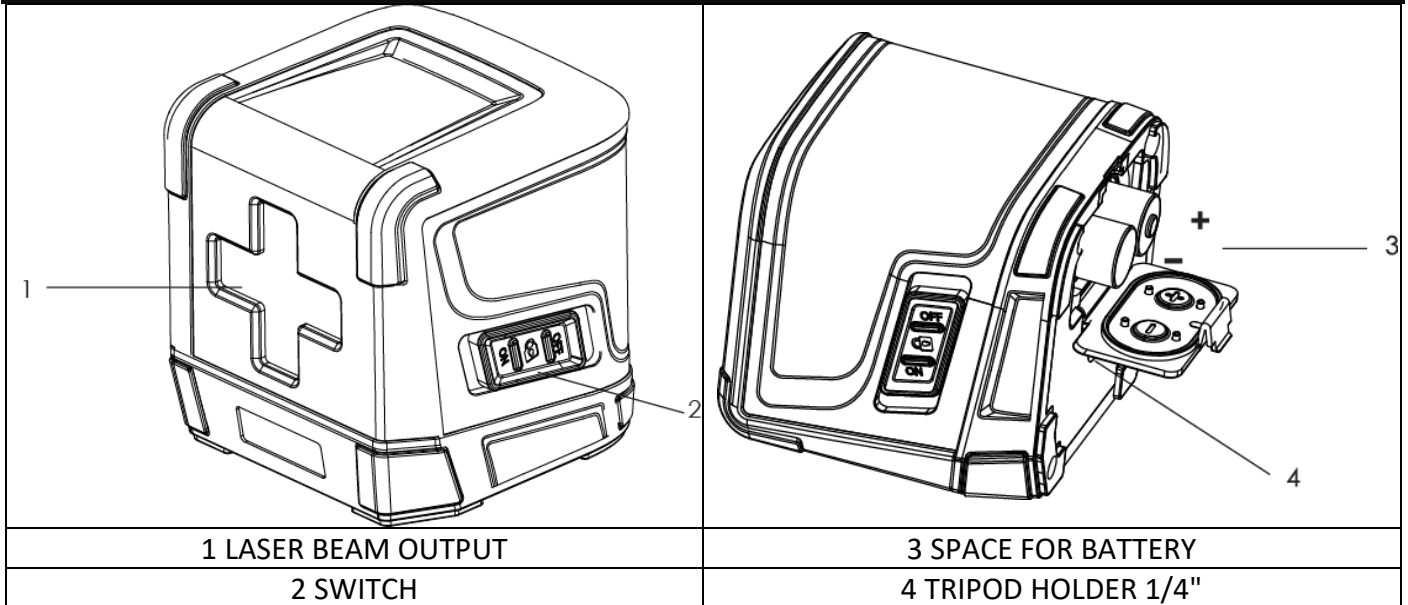
Use the device only for its intended purpose. Any other use is considered a case of improper use. The user / operator and not the manufacturer will be liable for any damage or injury caused by this improper use. Please note that this device is not designed for commercial or industrial use. The warranty will not be valid if the device is used for commercial, industrial or similar purposes.

TECHNICAL PARAMETERS

WORKING RANGE	30 m
LEVELING ACCURACY	±5 mm / 10 m
SELF-LEVELING RANGE	4°±1°
LEVELING DURATION	3 s
OPERATING TEMPERATURE	-10°C to +50°C
STORAGE TEMPERATURE	-20°C to +70°C
LASER CLASS	Class II
LASER TYPE	520±5nm, < 1 mW
TRIPOD MOUNT	1/4"
BATTERIES	2 x 1.5 V LR6 (AA)
OPERATING TIME	6 h
WEIGHT	220 g
DIMENSIONS	76 x 63 x 75 mm
DEGREE OF PROTECTION	IP54

SYMBOLS EXPLANATION

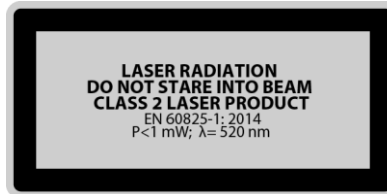
	In accordance with essential safety standards of applicable European directives.
	Do not dispose of household waste. Instead, environmentally acceptable way, contact the recycling centers. Please take care the environment.
	Protection class IP54.

PRODUCT DESCRIPTION**PACKAGE CONTENT**

- cross laser
- 2 x 1.5 V LR6 (AA) batteries
- magnetic holder
- user manual

SAFETY INSTRUCTIONS

Please carefully read the safety instructions and the user manual before using this product. The person responsible for the equipment must ensure that all users understand these directions and adhere to them.

**WARNING!**

This product is emitting radiation that is classified as class II according to EN 60825 -1. The laser radiation can cause serious eye injury.

- Do not direct the laser beam at persons or animals and do not stare into the direct or reflected laser beam yourself, not even from a distance. You could blind somebody, cause accidents or damage your eyes.
- If laser radiation strikes your eye, you must deliberately close your eyes and immediately turn your head away from the beam.
- Do not make any modifications to the laser equipment.
- Have the measuring tool repaired only through qualified specialists using original spare parts. This ensures that the safety of the measuring tool is maintained.
- Do not allow children to use the laser measuring tool without supervision. They could unintentionally blind other persons or themselves.
- Do not operate the measuring tool in explosive environments, such as in the presence of flammable liquids, gases or dusts. Sparks can be created in the measuring tool which may ignite the dust or fume

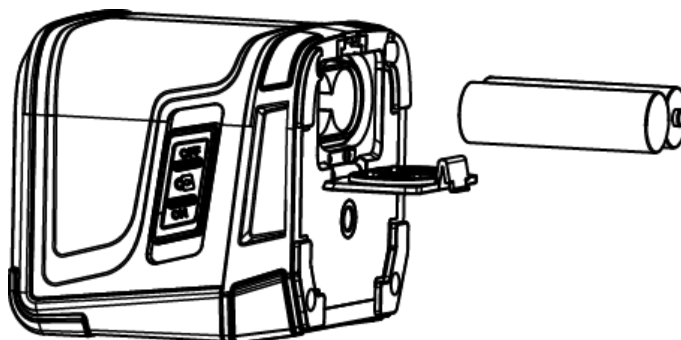
EN English

- The device may interfere with sensitive devices such as pacemakers, earphones, etc. Therefore, do not use the device near medical devices, on aircrafts or in the vicinity of petrol stations or other places with a risk of fire or explosion.
- Only use batteries recommended by the manufacturer to power the device.
- Protect the measuring tool against moisture and direct sun light.
- Do not subject the measuring tool to extreme temperatures or variations in temperature. As an example, do not leave it in vehicles for a long time. In case of large variations in temperature, allow the measuring tool to adjust to the ambient temperature before putting it into operation. In case of extreme temperatures or variations in temperature, the accuracy of the measuring tool can be impaired.
- Avoid heavy impact or falling of the measuring tool.
- Switch the measuring tool off during transport. When switching off, the leveling unit is locked. Else it can be damaged in case of intense movement.

OPERATION

INSERTING THE BATTERIES

- Open the battery cover.
- Insert 2 new AA batteries of the same brand according to the polarity diagram shown on the inside of the battery compartment.
- Close the battery cover.




WARNINGS:

1. Do not short-circuit the battery terminals.
2. Do not mix new and old batteries. Use only alkaline batteries or rechargeable batteries.
3. If the device is not used for a long time, remove the batteries.
4. Do not dispose of batteries in a fire.
5. Do not dispose of damaged or discharged batteries in normal waste, but take care of the environment and return them to battery recycling places.
6. Keep batteries out of the reach of children.

WORKING IN AUTOMATIC MODE

- Place the measuring instrument on a horizontal and solid surface or mount it on a tripod.
- Turn on the measuring instrument by sliding the switch (3) to the "ON" position.
- Immediately after switching on, the measuring instrument emits laser beams from the outlet openings.
- The automatic leveling compensates for unevenness in the range of self-leveling $\pm 4^\circ$ automatically. The leveling is completed when the laser beams stop moving.
- To move or turn off the meter, slide the switch (3) to the "OFF" position. The swing unit locks.

WORKING IN MANUAL MODE

- Turn on the measuring instrument by sliding the switch (3) to the position .
- Immediately after switching on, the measuring instrument emits laser beams from the outlet openings.
- When the leveling device is switched off, you can take the measuring instrument freely in your hands or place it on an inclined surface.
- To move or turn off the meter, slide the switch (3) to the "OFF" position. The swing unit locks.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Keep the measuring tool clean at all times.

EN English

- Do not immerse the measuring tool in water or other fluids.
- Wipe off debris using a moist and soft cloth. Do not use any cleaning agents or solvents.
- Regularly clean the surfaces at the exit opening of the laser in particular, and pay attention to any fluff or fibers.

ENVIRONMENTAL PROTECTION



The symbol of the cross-out wheelie bin on the products or in the accompanying documents means that the used electrical and electronic products must not be added to normal municipal waste. For proper disposal, recovery and recycling, deliver these products to designated collection points where they will be received free of charge. Alternatively, in some countries you can return your products to a local retailer when buying an equivalent new product. Proper disposal of this product will help to conserve valuable natural resources and help prevent potential negative impacts on the environment and human health, which could be the consequences of improper disposal of waste. Please contact your local authority or nearest collection point for further details. Incorrect disposal of this type of waste may be subject to fines in accordance with national regulations.

BESTIMMTE VERWENDUNG




Das Messwerkzeug ist für die Bestimmung und Überprüfung von horizontalen und vertikalen Linien bestimmt.

Verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck. Jede andere Verwendung gilt als unsachgemäße Verwendung. Für Schäden oder Verletzungen, die durch diesen unsachgemäßen Gebrauch entstehen, haftet der Benutzer/Betreiber und nicht der Hersteller. Bitte beachten Sie, dass dieses Gerät nicht für den gewerblichen oder industriellen Einsatz konzipiert ist. Die Garantie ist nicht gültig, wenn das Gerät für kommerzielle, industrielle oder ähnliche Zwecke verwendet wird.

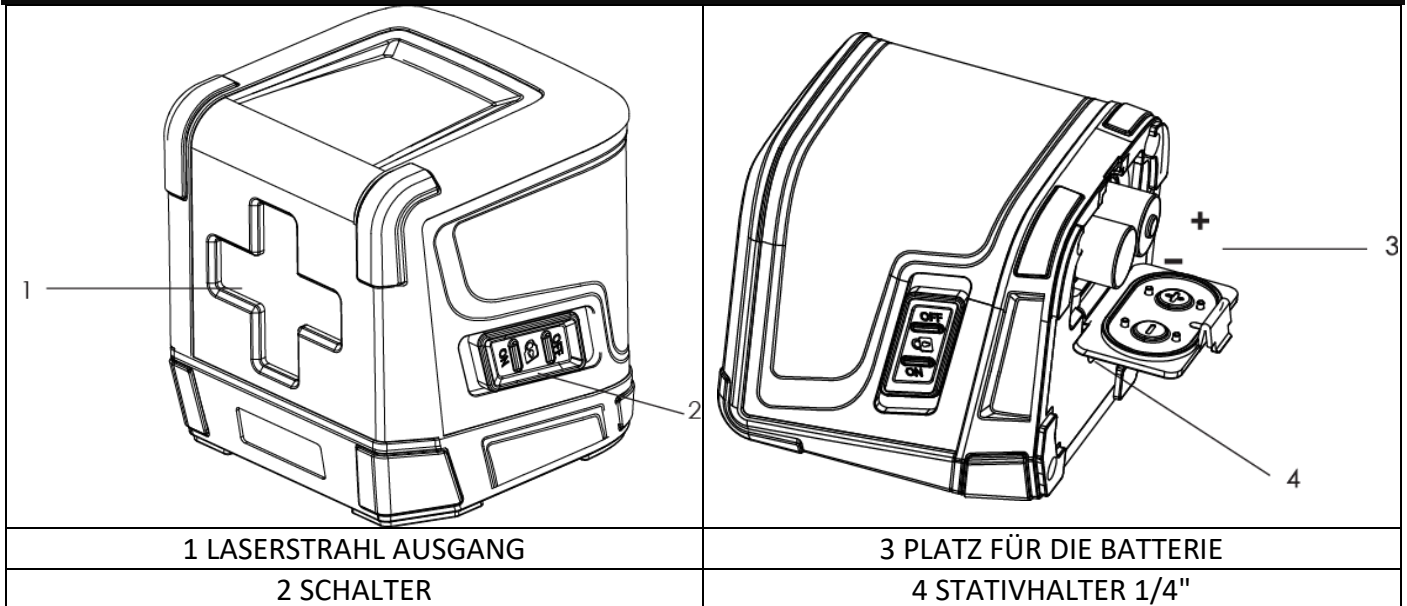
TECHNISCHE PARAMETER

ARBEITSBEREICH	30 m
NIVELLIERGENAUIGKEIT	±5 mm / 10 m
SELBSTNIVELLIERBEREICH	4°±1°
NIVELLIERUNGSDAUER	3 s
BETRIEBSTEMPERATUR	-10 °C bis +50 °C
LAGERTEMPERATUR	-20 °C bis +70 °C
LASER-KLASSE	Klasse II
LASER-TYP	520 ± 5nm, < 1 mW
DREHSTÜCK-MONTAGE	1/4"
BATTERIEN	2 x 1,5 V LR6 (AA)
BETRIEBSZEIT	6 h
GEWICHT	220 g
ABMESSUNGEN	76 x 63 x 75 mm
GRAD DES SCHUTZES	IP54

SYMBOLERKLÄRUNG

	In Übereinstimmung mit den wesentlichen Sicherheitsstandards der geltenden europäischen Richtlinien.
	Entsorgen Sie dieses Produkt nicht im Hausmüll. Wenden Sie sich stattdessen auf umweltverträgliche Weise an die Recycling-Zentren. Bitte achten Sie auf die Umwelt.
	Schutzklasse IP54.

BESCHREIBUNG DES PRODUKTS



PAKETINHALT

- Kreuzlaser
- 2 x 1,5 V LR6 (AA) Batterien
- Magnethalterung
- Benutzerhandbuch

SICHERHEITSHINWEISE

Bitte lesen Sie die Sicherheitshinweise und das Benutzerhandbuch sorgfältig durch, bevor Sie dieses Produkt verwenden. Die für das Gerät verantwortliche Person muss sicherstellen, dass alle Benutzer diese Anweisungen verstehen und befolgen.



WARNUNG!



Dieses Produkt emittiert Strahlung, die gemäß EN 60825 -1 als Klasse II eingestuft ist. Die Laserstrahlung kann schwere Augenverletzungen verursachen.

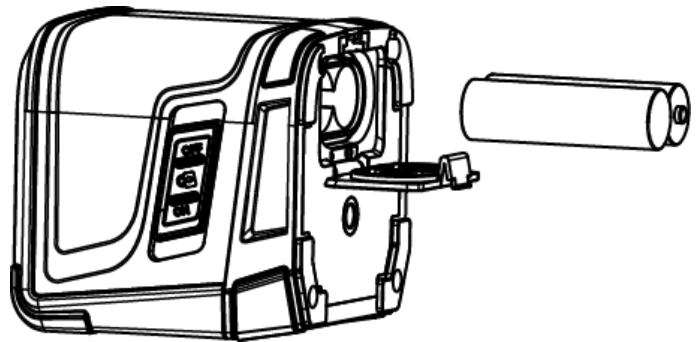
- Richten Sie den Laserstrahl nicht auf Personen oder Tiere und blicken Sie nicht selbst in den direkten oder reflektierten Laserstrahl, auch nicht aus der Ferne. Sie könnten jemanden blenden, Unfälle verursachen oder Ihre Augen schädigen.
- Wenn Laserstrahlung auf Ihr Auge trifft, müssen Sie bewusst die Augen schließen und sofort den Kopf vom Strahl wegdrehen.
- Nehmen Sie keine Änderungen an der Laserausrüstung vor.
- Lassen Sie das Messgerät nur von qualifiziertem Fachpersonal unter Verwendung von Originalersatzteilen reparieren. Dies gewährleistet, dass die Sicherheit des Messgerätes erhalten bleibt.
- Erlauben Sie Kindern nicht, das Lasermessgerät ohne Aufsicht zu benutzen. Sie könnten unbeabsichtigt andere Personen oder sich selbst blenden.

- Betreiben Sie das Messgerät nicht in explosionsgefährdeten Umgebungen, wie z. B. in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Stäuben. Im Messgerät können Funken entstehen, die den Staub oder Rauch entzünden können.
- Das Gerät kann empfindliche Geräte wie Herzschrittmacher, Kopfhörer usw. stören. Verwenden Sie das Gerät daher nicht in der Nähe von medizinischen Geräten, in Flugzeugen oder in der Nähe von Tankstellen oder anderen Orten mit Brand- oder Explosionsgefahr.
- Verwenden Sie für die Stromversorgung des Geräts nur die vom Hersteller empfohlenen Batterien.
- Schützen Sie das Messgerät vor Feuchtigkeit und direkter Sonneneinstrahlung.
- Setzen Sie das Messgerät keinen extremen Temperaturen oder Temperaturschwankungen aus. Lassen Sie es zum Beispiel nicht für längere Zeit in Fahrzeugen liegen. Lassen Sie bei großen Temperaturschwankungen das Messgerät sich an die Umgebungstemperatur anpassen, bevor Sie es in Betrieb nehmen. Bei extremen Temperaturen oder Temperaturschwankungen kann die Genauigkeit des Messgeräts beeinträchtigt werden.
- Vermeiden Sie starke Stöße oder das Herunterfallen des Messgeräts.
- Schalten Sie das Messgerät während des Transports aus. Beim Ausschalten wird die Nivelliereinheit verriegelt. Andernfalls kann sie bei einer starken Bewegung beschädigt werden.

OPERATION

EINLEGEN DER BATTERIEN

- Öffnen Sie den Batteriefachdeckel.
- Legen Sie 2 neue AA-Batterien der gleichen Marke entsprechend dem Polaritätsdiagramm auf der Innenseite des Batteriefachs ein.
- Schließen Sie den Batteriefachdeckel.



WARNUNGEN:

1. Schließen Sie die Batteriepole nicht kurz.
2. Mischen Sie nicht neue und alte Batterien. Verwenden Sie nur Alkalibatterien oder wiederaufladbare Batterien.
3. Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, nehmen Sie die Batterien heraus.
4. Werfen Sie die Batterien nicht in ein Feuer.
5. Werfen Sie beschädigte oder entladene Batterien nicht in den Hausmüll, sondern geben Sie sie zum Schutz der Umwelt bei Batterierecyclingstellen ab.
6. Bewahren Sie die Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

ARBEITEN IM AUTOMATISCHEN MODUS

- Stellen Sie das Messgerät auf eine horizontale und feste Oberfläche oder montieren Sie es auf ein Stativ.
- Schalten Sie das Messgerät ein, indem Sie den Schalter (3) auf die Position „ON“ schieben.
- Unmittelbar nach dem Einschalten sendet das Messgerät Laserstrahlen aus den Austrittsöffnungen aus.
- Die automatische Nivellierung gleicht Unebenheiten im Bereich der Selbstnivellierung $\pm 4^\circ$ automatisch aus. Die Nivellierung ist abgeschlossen, wenn sich die Laserstrahlen nicht mehr bewegen.
- Um das Messgerät zu bewegen oder auszuschalten, schieben Sie den Schalter (3) auf die Position „OFF“. Die Schwenkeinheit wird verriegelt.

ARBEITEN IM MANUELLEN MODUS

- Schalten Sie das Messgerät ein, indem Sie den Schalter (3) auf die Position  schieben.
- Unmittelbar nach dem Einschalten sendet das Messgerät Laserstrahlen aus den Austrittsöffnungen aus.

- Wenn die Nivelliervorrichtung ausgeschaltet ist, können Sie das Messgerät frei in die Hand nehmen oder auf eine schräge Fläche stellen.
- Um das Messgerät zu bewegen oder auszuschalten, schieben Sie den Schalter (3) auf die Position „OFF“. Die Schwenkeinheit wird verriegelt.

REINIGUNG UND PFLEGE

- Halten Sie das Messwerkzeug stets sauber.
- Tauchen Sie das Messgerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
- Wischen Sie Verschmutzungen mit einem feuchten, weichen Tuch ab. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel oder Lösungsmittel.
- Reinigen Sie insbesondere die Oberflächen an der Austrittsöffnung des Lasers regelmäßig und achten Sie dabei auf Flusen oder Fasern.

SCHUTZ DER UMWELT



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf den Produkten oder in den Begleitpapieren bedeutet, dass die gebrauchten elektrischen und elektronischen Produkte nicht in den normalen Hausmüll gegeben werden dürfen. Für eine ordnungsgemäße Entsorgung, Rückgewinnung und Wiederverwertung geben Sie diese Produkte bei ausgewiesenen Sammelstellen ab, wo sie kostenlos entgegengenommen werden. Alternativ können Sie in einigen Ländern Ihre Produkte bei einem örtlichen Händler zurückgeben, wenn Sie ein gleichwertiges neues Produkt kaufen. Die ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produkts trägt dazu bei, wertvolle natürliche Ressourcen zu erhalten und mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, die die Folgen einer unsachgemäßen Abfallentsorgung sein können. Bitte wenden Sie sich für weitere Informationen an Ihre örtliche Behörde oder die nächstgelegene Sammelstelle. Die unsachgemäße Entsorgung dieser Art von Abfall kann gemäß den nationalen Vorschriften mit Geldstrafen belegt werden.

EU VYHLÁSENIE O ZHODE

EU DECLARATION OF CONFORMITY

vydané/issued by

Výrobca/Producer: SLOVAKIA TREND EXPORT - IMPORT, s.r.o.
Sídlo/Seated: Michalovská 87/1414, Sobrance 07301, Slovensko
IČO/ID Nr: 46512250

vyhlasuje na vlastnú zodpovednosť, že následne označené zariadenie na základe svojej koncepcie a konštrukcie, rovnako ako do obehu uvedené vyhotovenie, zodpovedá základným bezpečnostným požiadavkám príslušných legislatívnych predpisov/
hereby declares that this appliance is in compliance with all basic safety requirements of all relevant directives.

Laser Strend Pro TPLL01D, Zelený / Green, OSRAM-tech, 2 x AA
Typ/Model: TPLL01D

bol navrhnutý a vyrobený v zhode s nasledujúcimi normami/was constructed and produced in compliance with following standards:

EN 55032:2015
EN 55035:2017
IEC 60825-1:2014
EN 60529:1991+A1:2000+A2:2013
IEC 62321-1:2013
IEC 62321-3-1:2013
IEC 62321-4:2013/AMD1:2017
IEC 62321-5:2013
IEC 62321-6:2015
IEC 62321-7-1:2015
IEC 62321-7-2:2017
IEC 62321-8:2017

a nasledujúcimi predpismi (všetko v platnom znení)/and all relevant directives (all in compliance):

EMC 2014/30/EU
RoHS 2.0 Directive (EU) 2015/863 and (EU) 2017/2102 amending Annex II to Directive 2011/65/EU

Všetky súbory technickej dokumentácie sa nachádzajú k nahliadnutiu na adrese: /All related technical documentation and test report are available for checking at seat of company on following address: Slovakia TREND Export – Import s.r.o, Michalovská 87/1414, 073 01 Sobrance, Slovenská Republika

Last two digits when product has been introduced on market
/ Posledné dve číslice roka, kedy bol výrobok označený značkou CE: 23

Sobrance 17.2.2023

Dátum a miesto vydania vyhlásenia
Place and date of issue

JUDr. Michal ŽEŇUCH
per procuram
SLOVAKIA TREND EXPORT - IMPORT, s.r.o.
Michalovská 87/1414
073 01 SOB RANCE
IČO: 46512250, DIČ: 2023403371

.....
Vydal/Issued by. Pečiatka/Podpis, Stamp/Signature
JUDr. Michal Žeňuch, confidential clerk/prokurista

STREND PRO®

ZÁRUČNÝ LIST / ZÁRUČNÍ LIST / JÓTÁLLÁSI JEGY / LISTA DE GARANȚIE / WARRANTY LETTER

Sériové číslo: Sériové číslo: Sorozatszám: Nr. serie: Serial number:	Dátum predaja: Datum prodeje: Eladás dátuma: Data vânzării: Date of sale:	Podpis a pečiatka predajcu: Razitko a podpis prodajce: Az eladó aláírása és bélyegzője: Ștampila vânzătorului: Seller's stamp and signature:

PODMIENKY ZÁRUKY / ZÁRUČNÍ PODMÍNKY / A JÓTÁLLÁS FELTÉTELEI / CONDIȚIILE DE GARANȚIE / WARRANTY TERMS

SK: Na tento výrobok sa poskytuje záruka po dobu 24 mesiacov odo dňa predaja, respektíve odo dňa vyskladnenia. V dobe záruky vám záručný servis vykoná opravy všetkých závad vzniknutých následkom výrobnéj chyby bezplatne. Pri uplatnení požiadavky na záručnú opravu musí byť spolu s prístrojom predložený úplne a čitateľne vyplnený záručný list. Pri odosielaní prístroja do opravy, dopravné náklady hradí zákazník. Originálny obal od výrobku starostlivo uschovajte.

Záruka sa nevzťahuje na

- prístroj poškodený počas dopravy a nesprávneho skladovania
- poruchy spôsobené nesprávnou obsluhou alebo údržbou
- poruchy spôsobené vplyvom opotrebenia výrobku a materiálu
- poruchy spôsobené používaním prístroja na iný účel než na aký je určený
- prístroj, do ktorého bol vykonaný neodborný zásah alebo úprava
- nekompletnosť výrobku, ktorú bolo možné zistiť už pri predaji

CZ: Na tento výrobek se poskytuje záruka po dobu 24 měsíců ode dne prodeje, respektive ode dne vyskladnění. V době záruky vám záruční servis provede opravy všech závad vzniklých následkem výrobní chyby bezplatně. Při uplatnění požadavku na záruční opravu musí být spolu s přístrojem předložen úplně a čitelně vyplněný záruční list. Při odesílání přístroje do opravy, dopravní náklady hradí zákazník. Originální obal od výrobku pečlivě uschovejte.

Záruka se nevztahuje na:

- přístroj poškozen během dopravy a nesprávného skladování
- poruchy způsobené nesprávnou obsluhou nebo údržbou
- poruchy způsobené vlivem opotřebení výrobku a materiálu
- poruchy způsobené používáním přístroje na jiný účel, než na jaký je určen
- přístroj, do kterého byl proveden neodborný zásah nebo úprava
- nekompletnost výrobku, kterou bylo možné zjistit již při prodeji

HU: Erre a termékre az eladás, illetve a kiraktározás dátumától számított 24 hónap jótállás érvényes. A jótállás időtartamán belül a garanciaszerviz Önnek ingyen biztosítja a gyártási hibából származó minden termékhiba javítását. A jótállás érvényesítéséhez a terméken kívül az olvashatóan és teljes körűen kitöltött jótállási jegy leadása is szükséges. A termék küldése esetén a szállítási költségek a vásárlót terhelik. A termék eredeti csomagolását gondosan őrizze meg.

A jótállás nem érvényes:

- ha a készülék a nem megfelelő szállítás vagy tárolás következtében hibásodott
- a helytelen használat vagy karbantartás következtében keletkező hibákra
- a termék vagy az anyag elhasználódása következtében keletkező hibákra
- a készülék nem rendeltetésszerű használata következtében keletkező hibákra
- a készülékre, amelyen nem szakszerű beavatkozást vagy módosítást hajtottak végre
- a termék hiányos voltára, amely az eladás során is már észrevehető volt

RO: Garanția pentru acest produs este 24 luni de la data vânzării, respectiv de la data scoaterii din depozit. În timpul garanției service-ul de garanție va efectua toate reparațiile de defecțiuni apărute ca urmare a greșelilor de producție, în mod gratuit. La revendicarea reparației de garanție solicitate, pe lângă produsul prezentat trebuie depusă și lista de garanție completată corect și citibil. La trimiterea aparatului la reparații, cheltuielile de transport suportă clientul. Păstrați ambalajul original al produsului cu atenție.

Garanția nu se referă la:

- aparatul defectat în timpul transportului și prin depozitare necorespunzătoare
- defecțiunile pricinuite de manipularea sau întreținerea necorespunzătoare
- defecțiunile pricinuite de uzura produsului sau materialului
- defecțiunile pricinuite de folosirea aparatului în alt scop, decât pentru care este destinat
- aparatul în care s-a intervenit sau s-a efectuat reglarea în mod necalificat
- produsul fabricat incomplet, greșeala care putea fi constatată deja la vânzare

EN: This product is guaranteed for 24 months from date of sale or removal from storage. All manufacturing defects found during the warranty period will be repaired at no charge. To submit a request for warranty repairs, fill out the warranty card legibly and completely and attach it to the device. Customers pay the cost of transport when sending a device for repairs. Keep the product's original packaging in a safe place.

The warranty does not cover:

- Damage caused to the device during transit or from improper storage
- Malfunctions caused by incorrect operation or maintenance
- Malfunctions caused by product and material wear
- Malfunctions caused by using the device for purposes other than those intended
- Damage caused by tampering or modifications
- Any incomplete work not discovered on the product when it was sold

SERVISNÉ ZÁZNAMY / SERVISNÍ ZÁZNAMY / JAVÍTÁSI BEJEGYZÉSEK / NOTIFICAREA SERVICE / SERVICE RECORDS

Výrobca / Výrobce/ Gyártó / Producător / Manufacturer :

Slovakia Trend Export-Import s.r.o., Michalovská 87/1414, 073 01 Sobrance

Fax: (056) 652-2329 Tel: 0915 392 687 E-mail: servis@slovakia-trend.sk

EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

EU DECLARATION OF CONFORMITY

vydano/issued by

Výrobce/Producer: SLOVAKIA TREND EXPORT - IMPORT, s.r.o.
Sídlo/Seated: Michalovská 87/1414, Sobrance 07301, Slovensko
IČO/ID Nr: 46512250

prohlašuje na vlastní odpovědnost, že následně označené zařízení na základě své koncepce a konstrukce, stejně jako do oběhu uvedené provedení, odpovídá základním bezpečnostním požadavkům příslušných legislativních předpisů/hereby declares that this appliance is in compliance with all basic safety requirements of all relevant directives.

Laser Strend Pro TPLL01D, Zelený / Green, OSRAM-tech, 2 x AA
Typ/Model: TPLL01D

byl navržen a vyroben ve shodě s následujícími normami/was constructed and produced in compliance with following standards:

EN 55032:2015
EN 55035:2017
IEC 60825-1:2014
EN 60529:1991+A1:2000+A2:2013
IEC 62321-1:2013
IEC 62321-3-1:2013
IEC 62321-4:2013/AMD1:2017
IEC 62321-5:2013
IEC 62321-6:2015
IEC 62321-7-1:2015
IEC 62321-7-2:2017
IEC 62321-8:2017

a následujícími předpisy (vše v platném znění)/and all relevant directives (all in compliance):

EMC 2014/30/EU
RoHS 2.0 Directive (EU) 2015/863 and (EU) 2017/2102 amending Annex II to Directive 2011/65/EU

Všechny soubory technické dokumentace se nacházejí k nahlédnutí na adrese:/All related technical documentation and test report are available for checking at seat of company on following address: Slovakia TREND Export – Import s.r.o, Michalovská 87/1414, 073 01 Sobrance, Slovenská Republika

Last two digits when product has been introduced on market
/ Poslední dvě číslice roku, kdy byl výrobek označen značkou CE: 23

Sobrance 17.2.2023

Datum a místo vydání prohlášení
Place and date of issue

JUDr. Michal ŽEŇUCH
per procuram
SLOVAKIA TREND EXPORT - IMPORT, s.r.o.
Michalovská 87/1414
073 01 SOB RANCE
IČO: 46512250, DIČ: 2023403371

.....
Vydal/Issued by. Razítko/Podpis, Stamp/Signature
JUDr. Michal Žeňuch, confidential clerk/prokurista